


25
festival
slovenskega
filma
portorož

urnik filmov
film schedule





Festivalska prizorišča
Festival venues

AVDITORIJ

Avditorij Portorož

Avditorij Portorose

Senčna pot 8 A, Portorož

MONFORT

Razstavišče Monfort

Monfort Exhibition Space

Obala 8, Portorož

TARTINI

Gledališče Tartini Piran

Tartini Theatre Piran

Kidričevo nabrežje 6, Piran

Blagajne v Avditoriju Portorož, razstavišču Monfort in Gledališču Tartini se odprejo uro pred prvo projekcijo in zaprejo po začetku zadnje.

The Box Offices at Avditorij Portorož, Monfort Exhibition Space and Tartini Theatre open one hour before the first screening and close at the beginning of the last screening.

TOREK 25/10 TUESDAY

10.30
AVDITORIJ

posebni
special

projekcija za vrtce programme
for kindergartens

Vodne zgodbe
Water Stories

27 min

kratki animirani filmi animated shorts

11.15
AVDITORIJ

posebni
special

projekcija za 1. in 2. triado
osnovne šole programme for first
6 grades of primary school

Slovenski literarni junaki
Slovenian literary heroes

52 min

kratki animirani filmi animated shorts

13.00
AVDITORIJ

pregledni
panorama

Pot domov
The Way Home

Aleš Žemlja · 84 min

igrano-dokumentarni docufiction

...

19.00
AVDITORIJ

posebni
special

SVEČANA OTVORITEV: VESNA
OPENING GALA: VESNA

František Čáp · 95 min

igrani fiction

*Začetek filmskega oktobra v Portorožu, tokrat
jubilejnega, petindvajsetega po vrsti, s premiero
digitalno restavrirane različice filma Vesna.*

*The kick-off of the cinematic October in Portorož,
its 25th anniversary edition, with the premiere of
the digitally restored version of the film Vesna.*

10.00
AVDITORIJ

pregledni
panorama

Kanižarica - delu čast in oblast
Kanižarica - Honour and Power to Work
Zvezdan Martić · 48 min
srednjemetražni dokumentarni
medium-length documentary

11.30
AVDITORIJ

pregledni
panorama

Partizanske smučine - Cerkno '45
Partisan Ski Races - Cerkno '45
Dušan Moravec · 52 min
srednjemetražni dokumentarni
medium-length documentary

12.30
MONFORT

pregledni
panorama

pregledni kratki študijski - 1. del
student panorama shorts - Part 1

Prajuha se kuha
Evolution Is the Right Solution
Ana Prebil · 5 min
animirani animated

Fahrenheit 42
Fahrenheit 42
Ana Cerar · 8 min
eksperimentalni experimental

Kar pustim, ostane
What I Leave, Remains
Nika Otrin · 10 min
igrani fiction

Gostja
The Guest
Blaž Štolar · 23 min
igrani fiction

...
pregledni kratki študijski - 2. del
student panorama shorts - Part 2

O Mateju
About Matej
Jan Krevatin · 20 min
dokumentarni documentary

Kristalno jasno
Crystal Clear
Maja Grčki · 5 min
animirani animated

Soseda
Neighbours
Juš Hrastnik · 14 min
igrani fiction

Rodna gruda
Homeland
Filip Jembrih · 14 min
dokumentarni documentary

Kivi

Kivi

Karin Likar · 2 min
animirani animated

Nočko, mami

Sweet Dreams Mommy

Aljoša Nikolič · 15 min
igrani fiction

13.00

AVDITORIJ

pregledni
panorama

Lačni, bosí in slavni

Hungry, Barefoot and Famous

Benjamin Kreže · 50 min
srednjemetražni dokumentarni
medium-length documentary

tekmovalni kratki 1
competition shorts 1

14.30

AVDITORIJ

tekmovalni
competition

Legenda o Zlatorogu

The Legend of Goldhorn

Lea Vučko · 14 min
animirani animated

Alma, neuklonljiva ženska

Alma, A Worldly Woman of Indomitable Spirit

Huiqin Wang, Andrej Kamnik · 11 min
animirani animated

Oma

Oma

Tadej Čater · 27 min
dokumentarni documentary

15.15

MONFORT

pregledni
panorama

Sarajevo safari

Sarajevo Safari

Miran Zupanič · 75 min
dokumentarni documentary

posebna projekcija
special screening

16.00

AVDITORIJ

posebni
special

Vsaka dobra zgodba je ljubezenska zgodba

Every Good Story Is a Love Story

Matjaž Ivanišin, Rajko Grlič · 71 min
dokumentarni documentary

*Posvečeno prijatelju slovenskega filma in Badjurovi nagrajenki ter spominu na Radka Poliča Raca
Homage to the 2022 Badjura Award recipient
and the 2022 Friend of Slovenian cinema, and
dedicated to the memory of Radko Polič Rac*

18.15
MONFORT

tekmovalni
competition

Žoge*
Lopte
Balls

Gorana Jovanović · 23 min
koprodukcijski co-production
kratki dokumentarni documentary short

19.30
AVDITORIJ

tekmovalni
competition

Orkester
Orchestra

Matevž Luzar · 111 min
igrani fiction

Pihalni orkester iz Zagorja se napoti na gostovanje v Avstrijo. To je za člane priložnost za pobeg iz vsakdana, nebrzdano zabavo ter pristno soočenje z lastnimi občutki.
A small town orchestra goes on a tour to Austria - an occasion to escape their everyday lives, indulge in heavy partying and try to connect with their true emotions.

19.30
MONFORT

tekmovalni
competition

Illyricvm
Illyricvm

Simon Bogojević Narath · 95 min
koprodukcijski co-production
igrani fiction

Leta 37 pr. n. št. se mladi Ilir Volsus pridruži rimski enoti in odpravi na napeto popotovanje v eno najmračnejših pokrajin imperija.
In 37 BC, a young Illyrian, Volsus, joins a Roman unit and sets off on a perilous journey into one of the darkest regions of the Empire.

22.00
AVDITORIJ

tekmovalni
competition

Pošvedrani klavir
Wracked Piano

Miha Vipotnik · 86 min
dokumentarno-animirano-igrani
documentary/animation/fiction

Filmsko-glasbena povest, ki s pomočjo igranih in animiranih filmskih delov pripoveduje zgodbo o starem zapuščenem klavirju v studiu 1 Radia Slovenija.
A film-musical tale combining live-action and animated elements to tell the story of an old, abandoned piano in Studio 1 of Radio Slovenia.

* Polovična cena vstopnice. Half-price ticket.

10.00
AVDITORIJ

tekmovalni
competition

študijski tekmovalni 1
student competition 1

Kurent

Kurent

Miha Reja · 7 min
animirani animated

Pesem kitov

The Song of the Whales

Žoel Kastelic · 3 min
animirani animated

Punjene paprike

Stuffed Peppers

Alen Rivič · 15 min
igrani fiction

Postopoma

Postup Práce

Progress

Lun Sevnik · 19 min
igrani fiction

Pareidolia

Pareidolia

Melita Sandrin · 1 min
animirani animated

In je ostala noč

And the Night Remained

Anže Grčar · 8 min
igrani fiction

Zadnji smeh

Last Laugh

Domen Sajovic · 3 min
animirani animated

11.45
AVDITORIJ

pregledni
panorama

Temni pokrov sveta

A World Beneath a Dark Lid

Amir Muratović · 88 min
dokumentarni documentary

13.00
MONFORT

pregledni
panorama

Trohnenje 2022

Rotting 2022

Bojana Pivk Križnar, Tomo Križnar,
Miha Mohorič · 56 min
srednjemetražni dokumentarni
medium-length documentary

14.00
AVDITORIJ

tekmovalni
competition

Tekmüvanje

Competition

Miha Mohorič · 52 min
srednjemetražni dokumentarni
medium-length documentary

14.45
MONFORT

pregledni
panorama

pregledni kratki
panorama shorts

Tako zraste ... Čebela
How It Grows... Bee

Miha Kalan, Jernej Žmitek · 5 min
animirani animated

Teologija
Theology

Alen Predanič, Robi Predanič · 5 min
igrano-eksperimentalni
experimental narrative

Tako zraste ... Štorklja
How It Grows... Stork

Miha Kalan, Jernej Žmitek · 5 min
animirani animated

Marjetica v postelji
Daisy Bed

Alen Predanič, Robi Predanič · 4 min
igrano-eksperimentalni
experimental narrative

tekmovalni kratki 2
competition shorts 2

15.45
MONFORT

tekmovalni
competition

Nevihta
Tempest

Anton Martin Emeršič · 11 min
igrani fiction

Obzornik 670 - Rdeči gozdovi
Newsreel 670 - Red Forests

Nika Autor · 16 min
eksperimentalni experimental

Otoki
Islands

Anne Tassel · 5 min
eksperimentalni experimental

Tako se je končalo poletje
That's How the Summer Ended

Matjaž Ivanišin · 13 min
igrani fiction

Rumene zore
Yellow Dawn

Davorin Marc · 3 min
eksperimentalni experimental

16.00
AVDITORIJ

tekmovalni
competition

Vesolje med nami
The Space Among Us

Rahela Jagrič Pirc · 100 min
igrani fiction

*Zapuščen observatorij združi slepega
astronoma Hermana in najstnika Tobija.*

*An abandoned star observatory unites Herman,
a blind astronomer, and Tobi, a teenage boy.*

17.30
MONFORT

tekmovalni
competition

Ena za reko: Zgodba Save
One for the River: The Sava Story

Rožle Bregar · 84 min
dokumentarni documentary

Pridružite se štirim kajakašem, ko veslajo po slovenskem delu Save, jemljejo vzorce njene vode, štejejo ptice in spoznavajo njeno divjo preteklost, temno zgodovino in negotovo prihodnost.

Join four kayakers as they paddle across the Slovenian section of the Sava, sampling water, surveying birds and getting to know the river's wild past, dark history, and uncertain future.

19.00
AVDITORIJ

tekmovalni
competition

Moja Vesna
Moja Vesna

Sara Kern · 80 min
igrani fiction

Desetletna Moja se po materini nenadni smrti trudi povezati težavno starejšo sestro Vesno in neotlažljivega očeta ter tako nepričakovano prevzame vlogo odraslega v svoji razdrobljeni družini.

After her mother's sudden death, ten-year-old Moja becomes the unexpected grown-up of her fragmented family, trying to bring her troubled older sister Vesna and distant father together.

19.45
MONFORT

tekmovalni
competition

Minimarket 24/7
Produkty 24
Convenience Store

Michael Borodin · 106 min
koprodukcijski co-production
igrani fiction

Samopostrežna prodajalna v moskovskem predmestju je srce teme za uzbekistanske uslužbenke, ki tam delajo brez prestanka, obenem pa so deležni groženj, zlorab in kratenja svobode.

A supermarket in a Moscow suburb is the heart of darkness for the Uzbek employees who work there around the clock while being threatened, abused and imprisoned.

21.30
AVDITORIJ

tekmovalni
competition

Smučarske sanje
Melting Dreams

Haidy Kancler · 83 min
dokumentarni documentary

Tri afganistanska dekleta dobijo priložnost odpotovati v Evropo in slediti svojim sanjam o profesionalni smučarski karieri.

Three Afghani girls get an opportunity to travel to Europe to follow their dreams of becoming professional skiers.

PETEK 28/10 FRIDAY

9.30
AVDITORIJ

pregledni
panorama

Atlas
Atlas

Juš Premrov · 75 min
eksperimentalni experimental

ob mednarodnem dnevu animiranega filma
celebrating the international animation day

11.45
AVDITORIJ

posebni
special

7 na en mah
7 at Once

Saša Dobrila · 11 min
animirani animated

dokuliteratura
doculiterature

13.00
TARTINI

posebni
special

Biti ženska, biti Zofka Kveder
Being a Woman, Being Zofka Kveder

Alma Lapajne · 52 min
srednjemetražni dokumentarni
medium-length documentary

13.30
MONFORT

pregledni
panorama

Ključ
The Key

Jani Sever · 50 min
srednjemetražni dokumentarni
medium-length documentary

Babsi Adler
Babsi Adler

Diana Shikhalieva · 11 min
kratki dokumentarni documentary short

Oblečeni v sonce
Sun Dressed

Pavle Menalo, Evelin Bizjak, Hugh O'Neill,
Monika Rusak, Maria Penal Villanueva · 8 min
kratki dokumentarni documentary short

Vse je v tvojih rokah
Everything Is in Your Hands

Sven Greif · 5 min
kratki dokumentarni documentary short

pregledni kratki
panorama shorts

13.45
AVDITORIJ

pregledni
panorama

Plakati vabijo
Posters Calling

Koni Steinbacher · 8 min
animirani animated

Vzdihi in solze
Sighs and Tears

Biljana Petković · 4 min
dokumentarni documentary

Horizont

Horizon

Michal Rynia, Fabris Šulin · 6 min
igrano-eksperimentalni
experimental narrative

Vse je eno vse je vseeno

All Is One Nothing Matters

Hannah Koselj Marušič · 9 min
dokumentarni documentary

Spominjanje

Resurfacing

Jan Fabris · 27 min
igrani fiction

Ostanki

Remains

Nika Otrin · 10 min
igrani fiction

dokuliteratura
doculiterature

14.30 TARTINI

posebni
special

Tržaške prikazni, O besedah in vetru v življenju Dušana Jelinčiča

The Apparitions of Trieste, Words and Wind in the Life of Dušan Jelinčič

Dušan Moravec · 49 min
srednjemetražni dokumentarni
medium-length documentary

pregledni kratki
panorama shorts

15.15 MONFORT

pregledni
panorama

Preprost človek

Vampires from Oklahoma

Ester Ivakič · 17 min
igrani fiction

Albert, čemu?

Albert Why?

Fabris Šulin · 13 min
igrani fiction

Vonj sovraštva

The Scent of Hatred

Katja Predan · 6 min
igrani fiction

15.30 AVDITORIJ

tekmovalni
competition

Deklica je poletela

La ragazza ha volato

The Girl Has Flown

Wilma Labate · 91 min
koprodukcijski co-production
igrani fiction

Najstnica živi v ozračju pasivnosti, ki prežema naša življenja.
The tale of a teenager living within the climate
of inertia which pervades our lives today.

filmi 30
30 anniv films

16.00
TARTINI
tekmovalni
competition

Bitka za Holmec
Battle of Holmec
Boštjan Slatenšek · 102 min
dokumentarni documentary
Zgodba o premalo znanem dogodku iz slovenske vojne za samostojnost ter o ljudeh, ki so v zlih časih ostali dobri.
The story of a too-little-known event from Slovenia's War of Independence and of the people who managed to do good in evil times.

16.30
MONFORT
tekmovalni
competition

tekmovalni kratki 3
competition shorts 3
A ti mene vidiš?
Do You See Me?
Jan Cvitkovič · 15 min
igrani fiction
Kurentova luna: Ritual
The Moon of the Kurent: The Ritual
Tomaž Gorkič · 7 min
igrani fiction
Zdaj ljubiš slovenski film
You Love Slovenian Cinema
Martin Srebotnjak · 7 min
dokumentarni documentary
Prava Pepelka
Cinda Real
Sara Božanić · 17 min
animirani animated
Mišja hiša
Mouse House
Timon Leder · 9 min
animirani animated

17.45
AVDITORIJ
tekmovalni
competition

www.s-n-d.si*
www.s-n-d.si
Sara Bezovšek · 14 min
kratki eksperimentalni experimental short
O denarju in sreči*
Money and Happiness
Ana Nedeljković, Nikola Majdak · 10 min
koprodukcijski co-production
kratki animirani animated short

18.00
MONFORT
tekmovalni
competition

Praprot panonskih pokrajin
Pejzaži Panonske paprati
Landscapes of Pannonian Ferns
Marko Cvejić · 60 min
koprodukcijski co-production
srednjemetražni dokumentarni
medium-length documentary

* Polovična cena vstopnice. Half-price ticket.

18.30
TARTINI
tekmovalni
competition

filmi 30
30 anniv films

2017
2017

Goran Vojnović, Aleksandar
Stanojević · 100 min
dokumentarni documentary

*Zgodba z evropskega prvenstva v košarki z besedami
vseh dvanajstih igralcev, selektorja in njegovega
trenerskega štaba ter vodstva reprezentance.*

*The story of EuroBasket 2017 through the words
of all twelve players, the head coach, his coaching
staff, and the heads of the national team.*

19.00
AVDITORIJ
tekmovalni
competition

Dedek gre na jug
Grandpa Goes South

Vinci Vogue Anžlovar · 104 min
igrani fiction

*Ostarela glasbenika v iskanju mladostne ljubezni
spoznata vzhajajočo mlado pevko in skupaj
se podajo na pustolovščino življenja.*

*Two elderly musicians in search of a sweetheart
from their younger days cross paths with an
up-and-coming young singer. Together, they
embark on a once-in-a-lifetime adventure.*

19.45
MONFORT
tekmovalni
competition

Izginjanje
Verschwinden / Izginjanje
Disappearing

Andrina Mračnikar · 98 min
koprodukcijski co-production
dokumentarni documentary

*Esejističen dokumentarec o preteklosti, sedanjosti in
prihodnosti slovenske manjšine na avstrijskem Koroškem.*

*An essayistic documentary about the past, present, and
future of the Slovenian minority in Austrian Carinthia.*

21.30
AVDITORIJ
tekmovalni
competition

Jezdeca
Riders

Dominik Mencej · 107 min
igrani fiction

*Prijatelj se odločita, da bosta predelala svoja mopeda v
chopperja in se podala na pot. V iskanju svobode in ljubezni
potujeta skozi sanje preteklosti in vizije prihodnosti.*

*Two friends decide to transform their mopeds
into choppers and embark on a journey. Looking
for freedom and love, they travel through dreams
of the past and visions of the future.*

SOBOTA 29/10 SATURDAY

9.30 AVDITORIJ

pregledni
panorama

pregledni kratki študijski
student panorama shorts

Odstiranje

Uncovering

Arta Kroni · 7 min
dokumentarni documentary

Šepetajoča dolina

Whispering Valley

Martin Lozej · 9 min
igrani fiction

To je moj dom

This Is My Home

Iza Mlakar · 14 min
dokumentarni documentary

Dežela ljubiteljev avtomobilov

In the Nation of the Car Lovers

Sagar Gahatraj · 30 min
igrani fiction

Profesionalna amaterja

Professional Amateurs

Emina Gazibera · 26 min
igrani fiction

11.30 AVDITORIJ

tekmovalni
competition

študijski tekmovalni 2
student competition 2

2030

2030

David Champagne · 15 min
igrani fiction

Drugi so molčali

Others Remained Silent

Matic Štamcar · 14 min
igrani fiction

Biti oče

Being a Father

Blaž Andrašek · 14 min
dokumentarni documentary

Naglodane kosti

A Bone to Pick With

Nika Karner · 4 min
animirani animated

Pentola

Pentola

Leo Černic · 7 min
animirani animated

Mamin sinček

Rotkind

Rotten Child

Anej Golčar · 8 min
animirani animated

Na poti**On the Way**

Kristian Irgl · 16 min
dokumentarni documentary

1/4 koraka**Quarter of a Step**

Katja Predan · 8 min
dokumentarni documentary

dokuliteratura

doculiterature

12.15**TARTINI**

posebni
special

Po sledeh fatamorgane**Tracing Mirage**

Magda Lapajne · 53 min
srednjemetražni dokumentarni
medium-length documentary

13.30**AVDITORIJ**

tekmovalni
competition

Inhumanum: Umor**Inhumanum: Murder**

Igor Zupé · 48 min
srednjemetražni dokumentarni
medium-length documentary

13.30**MONFORT**

tekmovalni
competition

Miza**The Table**

Neli Maraž · 53 min
srednjemetražni dokumentarni
medium-length documentary

dokuliteratura

doculiterature

13.45**TARTINI**

posebni
special

V kamen, v vodo**Into the Stone, into the Water**

Primož Meško · 51 min
srednjemetražni dokumentarni
medium-length documentary

tekmovalni kratki 4

competition shorts 4

15.00**AVDITORIJ**

tekmovalni
competition

XX**XX**

Vasja Lebarič, Julij Zornik · 10 min
eksperimentalni experimental

x1-Eschaton**x1-Eschaton**

Juš Premrov · 7 min
eksperimentalni experimental

Za vogalom**Around the Corner**

Martin Turk · 13 min
igrani fiction

Bimberli

Bimberlee

Rok Predin · 15 min

animirani animated

Tine in Bine, tigrasta komarja; Na plaži

Tine and Bine, Tiger Mosquitos;

On the Beach

Grega Mastnak · 2 min

animirani animated

15.15 MONFORT

tekmovalni
competition

Konoplja osvobaja

Cannabis Sets You Free

Miha Čelar · 81 min

dokumentarni documentary

Dokumentarni filmski esej o aktivistih iz Slovenije, bivše Jugoslavije in drugod, ki so svoja življenja posvetili rabi konoplje.

A documentary essay about activists from Slovenia, former Yugoslavia and other countries who have dedicated their lives to cannabis use.

filmi 30

30 anniv films

15.15 TARTINI

tekmovalni
competition

Sen 1991

Dream 1991

Matías Zemljič · 78 min

igrano-dokumentarni docufiction

Pripoved Slovenk in Slovencev o njihovem doživljanju uresničitve sanj naših prednikov.

The people of Slovenia recounting their experience of the events that realised their forefathers' dreams.

17.00 AVDITORIJ

tekmovalni
competition

Ptičar

The Birdbreeder

Robert Černelč · 84 min

igrani fiction

Preprodajalec ptičev Ivo po nenadni ženini smrti podleže posttravmatski stresni motnji. Graditi začne fiktiven svet, v katerem zanjo pripravi nenavadno sedmino.

After the sudden death of his wife, Ivo, a trader in birds, succumbs to post-traumatic stress disorder. Gradually, he invents a fictional world, in which he prepares an unusual wake for her.

filmi 30

30 anniv films

17.00 TARTINI

tekmovalni
competition

Poletje '91

The Summer of '91

Žiga Virč · 72 min

dokumentarni documentary

Zgodovinski observacijski dokumentarec o kaotičnem obdobju pred in med slovenskim osamosvajanjem ter po njem.

A historical observational documentary

exploring the chaotic period before, during
and after Slovenia's independence.

17.15
MONFORT

tekmovalni
competition

Atlas ptic
Atlas ptaku
Bird Atlas

Olmo Omerzu · 92 min
koprodukcijski co-production
igrani fiction

Prileten lastnik tehnološkega podjetja, ki je posvetil življenje svojemu delu, pretresen ugotovi, da se mu življenjsko delo sesuva pred očmi.

An ageing proprietor of a technology company has dedicated his whole life to his work, so it comes as a big blow when things suddenly start to fall apart at the seams.

filmi 30
30 anniv films

19.00
TARTINI

tekmovalni
competition

Beli bojevnik v črni obleki
The White Warrior in Black Suit

Maja Weiss · 88 min
dokumentarni documentary

Dvojni portret Ivana Krambergerja, sina in očeta, v žanru raziskovalnega dosjeja. Zgodba sina v tridesetletnem iskanju resnice o očetu.

A research dossier and double portrait of Ivan Kramberger the father and Ivan Kramberger the son. A story of the son and his 30-year long search for the truth about his father.

19.30
AVDITORIJ

tekmovalni
competition

Kapa
Beanie

Slobodan Maksimović · 86 min
igrani fiction

Deček, ki nima nič, in deklica, ki ima vse, sledita Božičku in se tako znajdetata v nočni avanturi, v kateri se bodo obema izpolnile skrite želje, a ne tako, kot sta pričakovala.

A boy who has nothing and a girl who seems to have everything follow Santa, embarking on a night-time adventure that will have both their secret wishes fulfilled, but not in the way they've expected.

19.30
MONFORT

tekmovalni
competition

Rožnata luna
Pink Moon

Floor van der Meulen · 95 min
koprodukcijski co-production
igrani fiction

Ko oče svoji hčeri oznani, da ima dovolj življenja in želi umreti, se je ta prisiljena soočiti s popolno absurdnostjo situacije.

When a young woman receives the news from her father that he's had enough of life and wants it to come to an end, she is forced to face the absurdity of the situation.

21.30
AVDITORIJ

tekmovalni
competition

Najsrečnejši človek na svetu
Najsrečnriot čovek na svetot
The Happiest Man in the World
Teona Strugar Mitevska · 95 min
koprodukcijski co-production
igrani fiction

Par srednjih let, ki se spozna na hitrih zmenkih v Sarajevu, ugotovi, da so se spopadi v njenem mestu sicer končali, a se vojna nadaljuje v številnih drugih oblikah.

A middle-aged couple matched at a blind-dating event in Sarajevo discover that although the battles besieging their city are over, the war continues in many other forms.

NEDELJA 30/10 SUNDAY

16.00
TARTINI

posebni
special

brezplačna projekcija
free screening

Ne čakaj na maj
Don't Whisper

František Čáp · 109 min
igrani fiction

...

19.00
AVDITORIJ

SLAVNOSTNA PODELITEV NAGRAD
AWARDS GALA

Ob začetku festivala Vesna in na koncu vesne.

Vesna to open the festival, and Vesna Awards to close it.

Nedeljski popoldan spomina na velikana slovenskega filma / Remembrance Afternoon in Memory of a Master of Slovenian Cinema

NEDELJA 30/10 SUNDAY

Ob 50. obletnici smrti Františka Čápa
/ Commemorating the 50th death
anniversary of František Čáp

13.00

Pokopališče Piran / Piran Cemetery

Spominska slovesnost ob grobu Františka Čápa. /
A commemoration at František Čáp's grave

14.00

Sprehod Františka Čápa / František Čáp Walking Tour

Voden ogled potencialne Čábove filmske turistični poti
s postankom ob spominski plošči, posvečeni Františku
Čápu. / A guided tour of the proposed Čáp themed trail
with a visit to the František Čáp commemorative plaque.

15.00

Gledališče Tartini / Tartini Theatre

Pogovor o Čápu, njegovem življenju, delu, vlogi in pomenu
za slovensko kinematografijo. Spregovorili bosta filmski
kritičarki in sodelavki revije Ekran Anja Banko in Ana
Šturm. / A discussion about Čáp, his life, work, role in and
significance for Slovenian cinema. With film critics and
Ekran Magazine contributors, Anja Banko and Ana Šturm.

16.00

Gledališče Tartini / Tartini Theatre

Ne čakaj na maj / Don't Whisper

Brezplačna projekcija digitalno restavrirane slovenske klasike
Františka Čápa za občane Pirana in druge obiskovalce. /
A free screening of the digitally restored František Čáp's
Slovenian classic for people of Piran and other visitors.

Festivalska druženja v Monfortu / Festival Nights in Monfort Exhibition Space



VSTOPNINE NI / FREE-ADMISSION

Omejeno število brezplačnih vstopnic za festivalska druženja v Monfortu je na voljo na info točki festivala v avli Avditorija Portorož in v Monfortu (v času filmskih projekcij). Posameznik lahko istočasno dvigne največ 4 vstopnice.

A limited number of free tickets for Festival Nights in Monfort Exhibition Space will be available at the festival information point in the Avditorij Portorož lobby and in Monfort (during screenings). Each person may collect up to four tickets.

izbor koncertov programme curator

Brane Rončel

produkcija production

BR/FSF



PETEK 28/10 FRIDAY 22.30

Ana Papedan



SOBOTA 29/10 SATURDAY 22.30

Camilla George

Vstopnice / Tickets

Cena vstopnic / Ticket prices

5 €¹

redna vstopnica single regular ticket

4 €²

**otroci do 14. leta, dijaki, študentje, upokojenci,
brezposelni in hendikepirani na invalidskih vozičkih**

children under 14, students, senior,
unemployed, wheelchair users

1 €³

prebivalci občine piran – filmski evro

residents of piran – cinema euro

3+1⁴

z nakupom treh vstopnic dobiš četrto zastonj

buy three tickets, get one free

Spletni nakup vstopnic

Online booking

avditorij.kupikarto.si

Dodatne informacije o vstopnicah

More about tickets and booking

fsf.si/2022/vstopnice

1 Velja za vse projekcije. / Applicable to all screenings.

2 Upokojenci uveljavljajo popust s kartico upokojenca ZPIZa , otroci z zdravstveno izkaznico, študenti in dijaki s študentsko oziroma dijaško izkaznico z nalepko za tekoče šolsko leto ali indeksom. Brezposelni uveljavljajo popust z veljavnim potrdilom oz. odločbo Zavoda RS za zaposlovanje, ki izkazuje status brezposelne osebe, in osebnim dokumentom. Spremljevalci hendikepiranih oseb imajo prost vstop. / Senior citizens can claim their discount with a ZPIZ senior citizen card, children with a health insurance card, students with a valid student card. Unemployed persons can claim their discount with a valid certificate of registration with the Employment Service of Slovenia, and an identity document. Disabled persons are entitled to one helper ticket free of charge.

3 Prezem vstopnic za vse projekcije je možen pri blagajni Avditorija in Monforta s predložitvijo osebnega dokumenta. / Tickets for all screenings can be collected at Avditorij and Monfort box offices upon presenting an identity document.

4 Nakup vstopnic Četrta zastonj je možen samo pri blagajni Avditorija Portorož. / Fourth ticket for free only applies at the Avditorij Portorož box office.

festival so omogočili funding contributors



generalni partner main partner



koprodukcija co-production



generalni tehnični partner main technical partner



partnerji partners



>> Fipresci Slovenija



medijski partnerji media partners

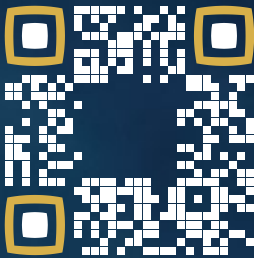


pokrovitelj festivalskih druženj festival nights sponsor



pokrovitelji sponsors





fsf.si/2022